



Panoramica del processo

Neubeschaffung

20368_IT

09.03.2026

La presente richiesta deve essere approvata solo dal singolo membro del Consiglio di Gestione.

Importo contrattuale	Richiedenti	TipologiaPaese	WFL
45.000,00	Salvi Luca	DL BBT IT	WF IT 2

Stato: zugestimmt / approvato Lebruto Umberto / 2026-Mär-11 10:36

Oggetto dell'approvvigionamento

Servizio di restauro conservativo di pavimentazioni in legno mediante levigatura, stuccatura e trattamento di finitura - Konservative Restaurierung von Holzfußböden durch Schleifen, Verspachteln und Oberflächenbehandlung

Documenti

- 20260309 DDC xxxx XXX levigatura pavimenti 2026-2029.docx
- 20260309 DDC xxxx XXX levigatura pavimenti 2026-2029 - CAPITOLATO.docx
- 20260309 DDC xxxx XXX levigatura pavimenti 2026-2029 - Offerta economica.xlsx
- 20260309 DDC xxxx XXX levigatura pavimenti 2026-2029 - Prezzario Voci 2025-1 ITA.pdf

Conferma dell'incarico

Stato Responsabile

zugestimmt / approvato Zanei Mauro / 2026-Mär-10 08:42

Commento Responsabile

Status Reparto Personale

zugestimmt / approvato Albarello Thomas / 2026-Mär-10 17:55

Commento Reparto Personale

Allegato gestione personale

Stato Controlling

zugestimmt / approvato Zanei Mauro / 2026-Mär-10 17:58

Commento Controlling

Risorse finanziarie modificate

Allegato Controlling

 20260309 DDC xxxx XXX levigatura pavimenti 2026-2029_revControlling.docx

Stato Approvvigionamenti

zugestimmt / approvato Baldini Cristina / 2026-Mär-11 09:22

Commento Approvvigionamenti

Allegato Approvvigionamenti

 20260309 DDC20368-levigatura pavimenti 2026-2029_Procurement (1).docx

Stato Controllo accompagnatorio
tecnico – legale IT

Commento CATL IT

Allegato CATL IT

Stato Controllo accompagnatorio
tecnico – legale AT

Commento CATL AT

Allegato CATL AT

Status Amministratori IT

zugestimmt / approvato Lebruto Umberto / 2026-Mär-11 10:36

Commento Amministratori IT

Allegato Amministratori IT

Status Amministratori AT

Commento Amministratori
AT

Allegato Amministratori AT

Commento Archiviazione

Documento Archiviazione

Responsabile dell'affidamento

Baldini Cristina

Gestore dei contratti	Salvi Luca
Responsabile della fase esecutiva	Zanei Mauro
Responsabile unico	Zanei Mauro

STAMPA

Beschaffungsbeschluss

Bedarfsanforderung

Decisione di contrarre

Richiesta di approvvigionamento

1 Bedarfsträger

BEREICH VERWALTUNG, BESCHAFFUNG UND DIENSTLEISTUNGEN

Abteilung Facility Management IT

2 Auftragsbezeichnung

Konservative Restaurierung von Holzfußböden durch Schleifen, Verspachteln und Oberflächenbehandlung

3 Gegenstand und Merkmale des Auftrags

Der Auftrag umfasst die Durchführung aller Arbeiten, die für die Instandsetzung und Aufwertung der vorhandenen Parkettböden erforderlich sind, darunter beispielsweise:

- technische Vorabbesichtigungen und Überprüfung des Erhaltungszustands;
- Vorbereitung und Schutz der Arbeitsbereiche;
- vollständiges Abschleifen der Holzoberflächen;
- Verspachteln von Fugen, Rissen und Unebenheiten;
- Auftragen der Oberflächenbehandlung durch Lackieren oder Ölen;
- Entfernung und Entsorgung gegebenenfalls vorhandener Laminatböden;
- Austausch der Sockelleisten;
- Endreinigung der Räume und Übergabe der instand gesetzten Oberflächen.

Sämtliche Arbeiten sind unter vollständiger Einhaltung der Grundsätze der konservativen Restaurierung durchzuführen, wobei jegliche Veränderung der Beschaffenheit, der Struktur und der ursprünglichen Eigenschaften des antiken Parketts zu vermeiden ist.

4 Bedarfsbegründung

Der Auftrag ist erforderlich, um:

- die beschädigten Holzfußböden wiederherzustellen und sie durch Schleifen

1 Struttura richiedente

DIREZIONE AMMINISTRAZIONE,
APPROVVIGIONAMENTI E SERVIZI

Reparto Gestione Struttura IT

2 Denominazione

Servizio di restauro conservativo di pavimentazioni in legno mediante levigatura, stuccatura e trattamento di finitura

3 Oggetto e caratteristiche della prestazione

L'incarico comprende l'esecuzione di tutte le lavorazioni necessarie al recupero e alla valorizzazione delle pavimentazioni in parquet esistenti, tra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo:

- sopralluoghi tecnici preliminari e verifica dello stato di conservazione;
- predisposizione e protezione delle aree di lavoro;
- levigatura integrale delle superfici lignee;
- stuccatura di fughe, fessurazioni e imperfezioni;
- applicazione del trattamento di finitura mediante verniciatura o oliatura;
- rimozione e smaltimento di eventuali pavimentazioni in laminato preesistenti, ove presenti;
- sostituzione dei battiscopa;
- pulizia finale degli ambienti e consegna delle superfici ripristinate.

Tutte le lavorazioni dovranno essere eseguite nel pieno rispetto dei principi del restauro conservativo, evitando qualsiasi alterazione della natura, della struttura e delle caratteristiche originarie del parquet antico.

4 Motivazioni della richiesta

L'incarico si rende necessario al fine di:

- ripristinare le pavimentazioni in legno deteriorate, riportandole a condizioni ottimali mediante

und Auftragen neuer Schutzbeschichtungen in einen optimalen Zustand zu versetzen;

- angemessene Standards hinsichtlich Dauerhaftigkeit, Sicherheit und Nutzungskomfort zu gewährleisten und zugleich die Wartungseffizienz sowie den Gesamtwert der von der Maßnahme betroffenen Räume zu verbessern;

den bestehenden Gebäudebestand zu erhalten und aufzuwerten und die Lebensdauer der Holzoberflächen zu verlängern.

5 Vergabeverfahren und Zuschlagskriterium

In Anbetracht der Auftragsart sowie der geschätzten Auftragssumme wird der Auftrag für die Durchführung der ggst. Leistungen im Wege einer Direktvergabe gem. G.v.D. 36/2023 und entsprechend den Vorgaben der Verfahrensweisung „Beschaffungen - Italienisches Recht“, nach Einholung eines Angebots, an:

intervenire di levigatura e applicazione di nuovi cicli di finitura protettiva;

- garantire adeguati livelli di durabilità, sicurezza e comfort d'uso, migliorando al contempo l'efficienza manutentiva e il valore complessivo degli spazi interessati dall'intervento;

preservare e valorizzare il patrimonio edilizio esistente, prolungando la vita utile delle superfici lignee.

5 Procedura e criterio di aggiudicazione

Tenuto conto della natura dell'incarico, nonché dell'importo contrattuale stimato, si affiderà il contratto per lo svolgimento delle prestazioni mediante affidamento diretto ai sensi del D. Lgs. 36-2023 e di quanto previsto nella procedura "Approvvigionamenti – diritto italiano", previa consultazione mediante richiesta di un preventivo a:

F.Ili Sarti S.N.C. Di Sarti Massimo & C.

Via Luigi Galvani 6 – 39100 Bolzano BZ

MwSt. Nr. / P.IVA: IT00201310216

Zertifizierte E-Mail / PEC: fli.sarti@pec.it

Egger Boeden - Egger Pavimenti D. Johann Egger

Strada Provinciale 2B – 21079 San Genesio Atesino (BZ)

MwSt. Nr. / P.IVA: IT01204290215

Zertifizierte E-Mail / PEC: eggerboeden@pec.it

Suedtirol Boeden Srl

Via Isarco 7 - Ponte Gardena BZ

MwSt. Nr. / P.IVA: IT02658220211

Zertifizierte E-Mail / PEC: suedtirol-boeden@pecmails.com

ALLGEMEINE UND BESONDERE REQUISITI DI ORDINE GENERALE E SPECIALE ANFORDERUNGEN

Der/die o.g. Wirtschaftsteilnehmer wurde/wurden, unter Einhaltung der Prinzipien der Transparenz und des Wettbewerbs, durch eine Marktanalyse ermittelt, die darauf abzielte, die Wirtschaftsteilnehmer mit Erfahrungen im Bereich im spezifischen ausfindig zu machen.

Der/die o.g. Wirtschaftsteilnehmer verfügt/verfügen nachweislich über Erfahrungen, die für die Erbringung

Il/I suddetto/i operatore/i economico/i è/sono stato/i individuato/i, nel rispetto dei principi di trasparenza e concorrenza, sulla base di un'indagine di mercato volta ad individuare gli operatori economici con esperienze nell'ambito specifico.

Il/I suddetto/i operatore/i economico/i è/sono in possesso di documentate esperienze pregresse



der geforderten vertraglichen Leistungen geeignet sind.

Diese Wirtschaftsteilnehmer werden ersucht, gleichzeitig mit der Angebotsanfrage eine Eigenerklärung über die Erfüllung der allgemeinen Anforderungen gemäß Art. 94 ff. des Gv.D. 36-2023 zu unterzeichnen.

6 Weitere Angaben

Zur Berechnung der Preisanpassung (art. 60 D.lgs 36/2023) wird der Allgemeine FOI-Index herangezogen, der im ISTAT-Portal veröffentlicht wird.

Die anzuwendende CCNL ist:

- Kollektivvertrag für das Baugewerbe für Handwerksbetriebe und kleine und mittlere Unternehmen (KMU)

Das CCNL wurde gemäß Artikel 11, Absatz 2 der Gesetzesverordnung 36/2023 in der geänderten Fassung und Anhang I.01 ausgewiesen.

7 Ort der Leistungsdurchführung

Standorte BBT Italien

8 Leistungszeitraum / Leistungsfrist

März 2026 – März 2029

9 Geschätzter Auftragswert (netto)

45.000,00 €

Es wird der Abschluss einer Rahmenvereinbarung vorgeschlagen, die alle für die angeforderte Dienstleistung erforderlichen Kosten abdeckt, wobei der geschätzte Auftragswert (netto) die vertragliche Obergrenze des Auftrags darstellt; es wird ausschließlich des einheitlichen prozentualen Nachlasses auf die in der Tabelle „Wirtschaftliches Angebot“ angegebenen Einheitspreise angewendet.

Die Schätzung basierte auf den Schätzungen früherer ähnlicher Vergaben.

Für die reine Arbeitszeit wird folgende Aufstellung zu Grunde gelegt - Bausektor

Leistungen gemäß beiliegender Preisliste der Provinz Bozen.

idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali richieste.

A tali operatori economici verrà richiesto contestualmente alla richiesta di un preventivo, di sottoscrivere una autodichiarazione in merito al possesso dei requisiti di ordine generale di cui agli artt. 94 e ss. del D. Lgs. 36-2023.

6 Indicazioni ulteriori

Ai fini del calcolo della variazione dei prezzi (art. 60 D.lgs 36/2023) si utilizza l'indice generale FOI, pubblicato sul portale ISTAT.

Il CCNL da applicare è:

- CCNL Edilizia per le imprese artigiane e piccole e medie imprese (PMI)

Il CCNL è stato individuato ai sensi dell'art. 11, comma 2 del d.lgs 36/2023 e s.m.i. e dell'Allegato I.01.

7 Luogo di esecuzione della prestazione

Sedi BBT Italia

8 Durata / termine di esecuzione della prestazione

Marzo 2026 – marzo 2029

9 Importo presunto dell'incarico (netto)

45.000,00 €

Si propone la stipula di un accordo quadro che copra tutte le spese necessarie per il servizio richiesto e che l'importo stimato dell'incarico (netto) rappresenta il limite contrattuale dell'incarico; sarà applicato esclusivamente il ribasso percentuale unico sull'elenco dei prezzi unitari riportati nella tabella "Offerta economica".

La stima è avvenuta sulla scorta delle stime dei precedenti analoghi affidamenti.

Per il mero tempo di intervento vengono riconosciute le seguenti tariffe orarie - Settore edile/civile

Prestazioni come da prezzo Provincia di Bolzano allegato.



10 Vorgeschlagene Sicherstellungsmittel

Sicherstellungsmittel:

- in Bezug auf die ggst. Vergabe sind keine Sicherstellungsmittel erforderlich;

Kaution auf Vertragsdauer:

- Die Kaution auf Vertragsdauer wird für die Durchführung der ggst. Leistungen NICHT als erforderlich erachtet.

11 Finanzmittel

Die gegenständlichen Kosten sind unter dem Projektcode 2IK0MI000 im genehmigten Budget 2026 (§15, Abs. (1), Zi. 4 der Satzung) und in den genehmigten Projektgesamtkosten [BGRV] (§15, Abs. (1) Zi. 2 der Satzung) berücksichtigt.

10 Mezzi di garanzia proposti

Garanzie provvisorie:

- con riferimento all'affidamento in parola non vengono richieste le garanzie provvisorie;

Garanzia definitiva:

- si ritiene di NON richiedere la garanzia definitiva per l'esecuzione delle prestazioni in parola.

11 Risorse finanziarie

I costi in oggetto sono previsti al codice di progetto 2IK0MI000, inseriti nel budget approvato 2026 (§15, co. (1), cif. 4 dello Statuto) e nei costi totali del progetto approvati [BGRV] (§15, co. (1), cif. 2 dello Statuto).

12 Zuständige Personen

Als EINZIGER PROJEKTVERANTWORTLICHER (EPV) benannter Mitarbeiter

Mauro Zanei

Als VERFAHRENSVERANTWORTLICHER FÜR DIE PROGRAMMIERUNGS-, PROJEKTPLANUNGS- UND AUSFÜHRUNGSPHASEN (VPA) benannter Mitarbeiter

Mauro Zanei

Als VERFAHRENSVERANTWORTLICHER FÜR DIE VERGABEPHASE (VJV) benannter Mitarbeiter

Cristina Baldini

Als VERTRAGSVERWALTER benannter Mitarbeiter

Luca Salvi

12 Soggetti responsabili

Collaboratore nominato RESPONSABILE UNICO DEL PROGETTO (RUP)

Collaboratore nominato RESPONSABILE DI PROCEDIMENTO PER LE FASI DI PROGRAMMAZIONE, PROGETTAZIONE ED ESECUZIONE (RPPE)

Collaboratore nominato RESPONSABILE DI PROCEDIMENTO PER LA FASE DI AFFIDAMENTO (RPA)

Collaboratore nominato GESTORE DEL CONTRATTO (GC)

Durch den Vorstand oder den Handlungsbevollmächtigten digital genehmigt (vgl. beigeschlossener Genehmigungsablauf)
Approvato dal Consiglio di Gestione o dal Procuratore tramite sistema informatizzato (cfr. flusso di autorizzazione allegato)

Vom Aufsichtsrat (falls erforderlich) genehmigt (Angabe des Beschlusses)
Approvato (se necessario) dal Consiglio di Sorveglianza (indicazione Delibera di approvazione)